

جدوال قمبرچاان خطبه جمعة

Siri 3/ 2023

(Bulan Mac Tahun 2023)

تاریخ	تاجوق	ب
3 Mac 2023M/ 10 Syaaban 1444H	شعبان: بولن عبادة دان قغامقونن	1.
10 Mac 2023M/ 17 Syaaban 1444H	چینتا سوغسغ	2.
17 Mac 2023M/ 24 Syaaban 1444H	مرتبتکن وانیتا	3.
24 Mac 2023M/ 2 Ramadan 1444H	اهلا یا رمضان	4.
31 Mac 2023M/ 9 Ramadan 1444H	رمضان: بولن تربیة دان القرآن	5.
خطبه کدوا		

دبیایای:



زكاة فولاو فینغ

دتربیتکن:



جابتن حال إحوال اگام اسلام فولاو فینغ

Jawatankuasa Panel Semakan Teks Khutbah Negeri Pulau Pinang

- 1. SS Dato' Seri Dr. Haji Wan Salim bin Wan Mohd Noor
(Pengerusi)**
Mufti Kerajaan Negeri Pulau Pinang
- 2. Y.Bhg Dato' Rosli bin Othman**
Ahli Jawatankuasa Fatwa Negeri Pulau Pinang
- 3. Prof. Madya Dr. Atikullah bin Abdullah**
Pensyarah, Pusat Pengajian Ilmu Kemanusiaan,
Universiti Sains Malaysia
- 4. Ustaz Ahmad bin Hashim**
Ketua Pusat Pengajian Tahfiz Al-Quran,
Kolej Islam Teknologi Antarabangsa Pulau Pinang (KITAB)
- 5. Ustazah Rohayati binti Daud**
Mantan Penyelaras Program Intervensi Kaunseling,
Universiti Sains Malaysia
- 6. Ustaz Mohd Salmi bin Shaimi**
Ahli Jawatankuasa Fatwa Negeri Pulau Pinang
- 7. Ustaz Subki bin Mohamed**
Mantan Pensyarah, IPG Kampus Tuanku Bainun
- 8. Ustaz Mohd Hanif bin Omar @ Wahab
(Setiausaha)**
Ketua Penolong Pengarah, Bahagian Dakwah
Jabatan Hal Ehwal Agama Islam Pulau Pinang (JHEAIPP)





بولن تربیة دان القرآن: رمضان

(31 Mac 2023M | 9 Ramadhan 1444H)

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي فَضَّلَ أَوْقَاتَ رَمَضَانَ عَلَى غَيْرِهِ مِنَ الْأَزْمَانِ وَأَنْزَلَ فِيهِ الْقُرْآنَ
هُدًى وَبَيِّنَاتٍ مِنَ الْهُدَى وَالْفُرْقَانِ.

وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ نَبِيَّنَا مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ.

صَلَّى اللَّهُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ الرَّسُولِ الْأَمِينِ وَعَلَى آلِهِ الطَّاهِرِينَ وَأَصْحَابِهِ
الطَّيِّبِينَ، الَّذِينَ خَرَجُوا مِنَ الدُّنْيَا مَأْجُورِينَ، وَعَلَى سَعْيِهِمْ مَشْكُورِينَ وَسَلَّم
تَسْلِيمًا كَثِيرًا إِلَى يَوْمِ الدِّينِ.

أَمَّا بَعْدُ: فَاتَّقُوا اللَّهَ، جَلَّ جَلَالُهُ، وَأَطِيعُوهُ وَلَا تَعْصُوهُ، وَاشْكُرُوهُ وَلَا تَكْفُرُوهُ.

فارا تتامو جمعة یغ دکاسیهی سکالین،

قد کسمقن یغ ملیا این، برتقوی له سکالین کامو کفد الله سُبحَانَهُوَتَعَالَى دغن سبئر-
بئر تقوی. دان جاغنه کامو ماتی ملاءینکن دالم کاداءن اسلام. سموک کیت سموا
برادا دالم لیندوغن کاسیه سایغ دان رحمة الله.

خطیب جوک ایغین مغيغتکن اگر جماعه منیغکلکن اوروسن دنیا سبئتر،
فاسغکن مُود (mod) سیف قد تیلیفون بیمبیت، تیدق مئقرقکن تابوغ کوتیقن
جمعة سرتا بریکنله سفنوه قرهاتین کفد خطبة این. جادیکنله خطبة این سباکای
فندوان دیری دان فغیسین یغ اکن دباوا قولغ کفد کلوارک. برسمقنا رمضان
المُبَارَکُ، خطبة میغکو این اکن ممبیچاراکن تاجوق: "رمضان: بولن تربیة دان
القرآن."



سیدغ جمعة یغ دحرمی سکالین،

برشکور کیت کغد الله سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى یغ ماسیه ممبریکن قلوغ اونتوق برنفس قد ساعت دان کتیک این. کینی کیت برادا قد بولن یغ قنوه دغن گنداءن فهاالا یاءیت له بولن رمضان المَبَارَكُ. کملیاءن رمضان تله دپاتاکن دالم سبواه حدیث یغ دروایتکن اولیه امام النَّسَائِي، بکیندا صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ برسبدا:

مقصودش: "تله داتغ کغد کامو بولن رمضان یغ مروفاکن سواتو بولن یغ دبرکتی. الله تله منفَرَضُکَن کأتس کامو اونتوق برقواسا ددالمش. قد بولن این دبوک فینتو ۲ شرک دان دتوتوف فینتو ۲ نراک، سرتا درنتای شیطان ۲ یغ جاهت. قد بولن این تردافتش ساتو مالم یغ لویه بایق درقد سربو بولن. سسیافا یغ ترهالغ دری مندافتکن کباءیقن مالم ایت سسوغکوهن دی تله ترهالغ (دری رحمة الله)."

ماءنسی یغ برایمان قستین تیدق اکن صبر دان برسیکف منوغکو-نوغکو بولن یغ قنوه کایستیمیواءن، کمولیاءن دان کبرکتن این. ماله، تردافت جوک فرکارا ۲ خصوص یغ هاښ تردافت دالم بولن رمضان نامون تیدق اد دبولن ۲ یغ لاین. ترکندوغ ددالمش مالم یغ لویه بایق درقد سربو بولن، بولن قنورونن القرءان، بولن یغ اکن دگنداکن عملن اومت نبی محمد صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سرتا بولن یغ منجادی مدرسه تربیه بائی منیغکتکن مرتبت دان درجت ماءنسی دسیسی الله سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى.

اینله بولن یغ دتوغکو-توغکو بائی اورغ ۲ برایمان سفرتی یغ تراقم دالم سورة البقرة آیات 185:

شَهْرُ رَمَضَانَ الَّذِي أُنْزِلَ فِيهِ الْقُرْآنُ هُدًى لِّلنَّاسِ وَبَيِّنَاتٍ مِّنَ الْهُدَى وَالْفُرْقَانِ ... ﴿١٨٥﴾

مقصودش: "(ماس یغ دواجبکن کامو برقواسا ایت ایاله) بولن رمضان یغ قدش دتورونکن القرءان، منجادی فتونجوق بائی سکالین ماءنسی، دان منجادی

کتر اغن ۲ یغ منجلسکن فتونجوق دان (منجلسکن) قریبذآن انتارا یغ بنر دغن یغ ساله."

مروجوع کقد آیات این، امام ابن کثیر مپیوتکن بهاوا الله سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى مَمُوجِي بولن رمضان بر بندیغ بولن ۲ یغ لاین یاءیت دغن ممیلیهت سباکای بولن یغ دتورونکن القرءان. امتله مالغ کیت سباکای اومت بکیندا صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تیدق مرأیه سباق موغکین منفعة دان گنجرن دبولن رمضان کالی این. سدغ موغکین، اینله رمضان یغ تراخیر بوات دیری کیت ددنیا این.

سیدغ جمعة یغ درحمتي الله،

ماريله کیت برسام-سام مرنوغ تینتا الهي قد آیات 183 درقد سورة البقرة، الله سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى برفرمان:

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا كُتِبَ عَلَيْكُمُ الصِّيَامُ كَمَا كُتِبَ عَلَى الَّذِينَ مِن قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ﴿١٨٣﴾

مقصودن: "واهاي اورغ ۲ یغ برایمان، دواجبکن اتس کامو برقواسا سباکایمان دواجبکن اتس اورغ ۲ سبلوم کامو اگر کامو برتقوی."

ملالوئي آیات این، الله سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى ممرینته اورغ ۲ یغ برایمان منجاک دیری مریک درقد ملاکوکن معصية، کران عبادہ قواسا ایت سندیری دافت مرنداهکن نفسو شهوة. شهوتله یغ منجادی سومبر کمعصیتن یغ بولیه ممباوا کقد دوسا دان کمورکاءن الله.

قد کسمقتن این، ایدینکن خطیب اونتوق برکوغسي ببراڤ عملن یغ دافت کیت لاکوکن دالم بولن تربیة دان القرءان این.

قرتام: ممقرباءیقی نية کیت دالم ملاکوکن سسواتو عملن یاءیت هاڻ منچاری کریضائن الله سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى، بوکن اونتوق مناریق قرهاتین ماءنسي. نية یغ إخلاص



فستين اكن ميبكن سساورغ همبا ايت تيدق براس جمو ملاكوكن عبادة دان
منجاك كموليان رمضان دغن سباءيقن.

كدوا: ممقربايقكن دعاء كقد الله. حال اين سباكيمان دعاء يغ دنوكيلكن اوليه
فارا سلف الصالح سباكيمان دسبوتكن درقد يحيى بن ابي كثير ياءيت:

اللَّهُمَّ سَلِّمْ لِي رَمَضَانَ وَسَلِّمْ لِي رَمَضَانَ وَتَسَلِّمْهُ مِنِّي مُتَقَبَّلًا

مقصودن: "يا الله، سلامتكنله (سمفايكنله) ديريكو هيغك كبولن رمضان،
تريماله (فهاالا) رمضان اونتوقكو دان فركننكنله عملنكو دبولن رمضان."

كتيك: ممقربايقكن ممباچ دان ممقلاجري القرءان. دالم سبواه حديث يغ
دروايتكن اوليه ابو هريرة رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ميبوتكن:

كَانَ يَغْرِضُ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْقُرْآنَ كُلَّ عَامٍ مَرَّةً، فَعَرِضَ عَلَيْهِ مَرَّتَيْنِ فِي
الْعَامِ الَّذِي قُبِضَ فِيهِ

مقصودن: "جبريل مغولغ باچاءن القرءان برسام نبي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قد ستياف
تاهون سكالي دان كتيك تاهون كوفاتن نبي، جبريل مغولغن سبايق دوا كالي."
(حديث رواية البخاري)

باي مريك يغ بلوم مغواساي كماهيرن ممباچ القرءان گوناكنله قلواغ اين اونتوق
ممقلاجريش. مانكالا باي مريك يغ تله لنجر باچاءن، قربايقكن باچاءن القرءان
اگر دافت مختمكنش.

سلاين ايت، ربوتله كسمفتن ماس يغ اد اين اونتوق ممقلاجري سبايق موغكين
علمو يغ بركاءيتن دغن قواسا رمضان سفرتي حكوم ۲ قواسا رمضان، حكمه
برقواسا، عملن ۲ يغ دتونتوت كتيك برقواسا دان كنجرن باي مريك يغ برقواسا
دغن سمفورنا سفرتي يغ تردافت دالم سبواه حديث صحيح رواية البخاري:

مَنْ صَامَ رَمَضَانَ إِيمَانًا وَاحْتِسَابًا غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ

مقصودش: "سیاڤا یغ برفواسا دغن فنوه کایمانن دان مځهارفکن کریضاءن الله، مک اکن دامفونکن سکالا دوساښ یغ تله لالو."

سیدغ جمعة یغ درحمتی،

سباځای کسیمفولن دری خطبة هاری این، بریله قرهاتین کفد فرکارا ۲ برایکوت:

1. رمضان مروفاکن انوکره یغ ترستیمیوا یغ دکورنیاکن هاش کفد اومت نبی

محمد ﷺ

2. تردافت قلباځای کنجرن خصوص دان فنوه کمولیاغن یغ هاش بولیله دقرءولیهي

ددالم بولن رمضان.

3. بولن رمضان اداله بولن تربیة، بولن القرءان دان ترکندوغ ددالمش مالم یغ لبیله

باءیق درفد سریبو بولن. مک فریایقکن عملن، جاغن دسیا-سیاکن.

فرمان الله ﷻ دالم سورة القدر ایت 1 هیغک 3;

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ ۝ وَمَا أَدْرَاكَ مَا لَيْلَةُ الْقَدْرِ ۝ لَيْلَةُ الْقَدْرِ خَيْرٌ مِّنْ أَلْفِ شَهْرٍ ۝

مقصودش: "سسوغکوھش کامی تله منورونکن (القرءان) این قد مالم الْقَدْر،

دان ادکه اغکاو مځتاهوی اکن کبسن مالم الْقَدْر ایت؟ مالم الْقَدْر ایت لبیله

باءیق درفد سریبو بولن."

بَارَكَ اللَّهُ لِي وَلَكُمْ فِي الْقُرْآنِ الْعَظِيمِ، وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِهِدْيِ سَيِّدِ الْمُرْسَلِينَ، أَقُولُ
مَا سَمِعْتُمْ، وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ لِي وَلَكُمْ، وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ مِنْ كُلِّ ذَنْبٍ، فَاسْتَغْفِرُوهُ،
إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.



خطبة كدوا بولن مچ

2023M/ 1444H

الْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَى آلائِهِ وَإِحْسَانِهِ، وَالشُّكْرُ لَهُ عَلَى تَوْفِيقِهِ وَامْتِنَانِهِ،
وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ تَعْظِيمًا لِحُجَّتِهِ،
وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ دَاعِيًا إِلَى رِضْوَانِهِ.
صَلَّى اللَّهُ وَسَلَّم عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ، عَدَدَ خَلْقِهِ وَرِضَا نَفْسِهِ،
وَزِنَةَ عَرْشِهِ وَمِدَادَ كَلِمَاتِهِ.
أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ تَعَالَى رَبَّكُمْ حَقَّ تَقَاتِهِ، وَاعْمَلُوا بِطَاعَتِهِ
وَمَرْضَاتِهِ، ثُمَّ اْعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى أَمْرُكُمْ بِأَمْرِ بَدَأَ فِيهِ بِنَفْسِهِ؛ فَقَالَ عَلِيمًا
حَكِيمًا:

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا

﴿الأحزاب: 56﴾

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلَّم عَلَى عَبْدِكَ وَرَسُولِكَ مُحَمَّدٍ نِ الْبَشِيرِ النَّذِيرِ، وَالسَّرَاجِ الْمُنِيرِ،
وَارْضَ اللَّهُمَّ عَنْ آلِهِ وَصَحَابَتِهِ أَجْمَعِينَ، وَعَنِ التَّابِعِينَ، وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ
إِلَى يَوْمِ الدِّينِ، وَعَنَّا مَعَهُمْ بِعَفْوِكَ وَكَرَمِكَ وَإِحْسَانِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ
وَالْأَمْوَاتِ،



اللَّهُمَّ آمِنَّا فِي أَوْطَانِنَا، وَأَصْلِحْ وَاحْفَظْ أَيْمَتَنَا وَعُلَمَاءَنَا وَوُزَرَائِنَا وَوُلَاةَ أُمُورِنَا.
اللَّهُمَّ وَفِّقْهُمْ لِمَا فِيهِ عِزُّ دِينِكَ وَنَصْرُ شَرِيعَتِكَ، اللَّهُمَّ اجْعَلْهُمْ هُدَاةً مُهْتَدِينَ
صَالِحِينَ مُصْلِحِينَ وَاشْمَلِ اللَّهُمَّ بِعِنَايَتِكَ وَتَوْفِيقِكَ عَلَى صَاحِبِ الْجَلَالَةِ،

Kebawah Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong, Al-Sultan Abdullah Ri'ayatuddin Al-Mustafa Billah Shah Ibni Almarhum Sultan Haji Ahmad Shah Al-Musta'in Billah dan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Raja Permaisuri Agong, Tunku Azizah Aminah Maimunah Iskandariah Binti Almarhum Al-Mutawakkil Alallah Sultan Iskandar Al-Haj;

وَكَذَلِكَ صَاحِبِ الْفَخَامَةِ،

Tuan Yang Terutama, Tun Dato' Seri Utama Ahmad Fuzi Bin Haji Abdul Razak, Yang di-Pertua Negeri Pulau Pinang.

اللَّهُمَّ ادْفَعْ عَنَّا الْبَلَاءَ وَالْوَبَاءَ وَالْغَلَاءَ وَالرِّيَاءَ، وَالرَّبَا وَالزُّنَا وَالزَّلَازِلَ وَالْمِحْنَ وَسُوءَ
الْفِتَنِ مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَنَ عَنْ بَلَدِنَا هَذَا خَاصَّةً، وَعَنْ سَائِرِ بِلَادِ الْمُسْلِمِينَ
عَامَّةً يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ.
اللَّهُمَّ إِنَّا نَعُوذُ بِكَ مِنَ الْبَرَصِ وَالْجُنُونِ وَالْجُدَامِ وَمِنْ سَيِّئِ الْأَسْقَامِ، يَا أَرْحَمَ
الرَّاحِمِينَ.

Ya Allah! Dengan sifat-Mu yang Maha Pemurah dan Maha Mendengar, jadikanlah kami dan keturunan kami orang-orang yang istiqamah mendirikan solat secara berjemaah serta mengeluarkan zakat dan melaksanakan waqaf melalui agensi milik penuh Majlis Agama Islam Negeri Pulau Pinang (MAINPP) iaitu Zakat Pulau Pinang (ZPP) dan Wakaf Pulau Pinang (WPP). Semoga sumbangan 10% daripada hasil kutipan Tabung Jumaat mingguan dari setiap masjid kepada Tabung Wakaf yang telah ditubuhkan, menjadi saham yang berkekalan manfaatnya, di dunia dan akhirat.



Ya Allah! Berilah petunjuk-Mu kepada kami dan pemimpin-pemimpin kami untuk memberikan khidmat bakti yang terbaik kepada agama, bangsa dan negara. Ya Allah! Kuatkan iman kami agar dapat menghindari perbuatan khianat, salah guna kuasa dan harta, memberi atau menerima rasuah dan segala perbuatan durjana yang merosakkan kepentingan agama, masyarakat dan negara.

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ.

عِبَادَ اللَّهِ! إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَنِ وَإِيتَايَ ذِي الْقُرْبَى وَيَنْهَى عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿١٠١﴾ فَادْكُرُوا اللَّهَ الْجَلِيلَ يَذْكُرْكُمْ،
وَاشْكُرُوهُ عَلَى نِعَمِهِ يَزِدْكُمْ، وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ ﴿١٠٢﴾